

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 27

**Pakeitimas 27**

**Dimitrios Papadimoulis, Stefan Eck, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**11 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*11a. apgailestauja, kad iki šiol ESIF nepavyko sutelkti pakankamo kiekio naujų investicijų realioje ekonomikoje, kadangi 315 milijardų EUR tikslas buvo per didelio užmojo; apgailestauja, kad didžioji dauguma projektų telkia investicijas didžiosiose ES ekonomikose; ragina Komisiją, pasitelkiant pažangias investicijų programas, teikti pirmenybę toms šalims ir regionams, patekusiems į ekonomikos krizę ir susidūrusiems su recesija ir dideliu nedarbu ir skurdu, taip skatinti ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą, sustiprinti MVĮ ir užtikrinti tvirtą ekonominį vystymąsi ir socialinę sanglaudą, taip pat mažinti nelygybę ES šalių viduje ir tarp šalių ir regionų;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 28

**Pakeitimas 28**

**Dimitrios Papadimoulis, João Pimenta Lopes, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**11 b dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*11b. nepritaria Europos Komisijos požiūriui, pagal kurį sanglaudos politika taptų priklausoma nuo ES ekonomikos valdymo; pabrėžia, kad regioninė politika yra svarbi ekonominės ir socialinės sanglaudos skatinimo priemonė, o pagrindiniai jos uždaviniai yra susiję su skirtumų regionuose mažinimu, visų pirma skurdesniuose ir atokiausiuose regionuose, tikros konvergencijos skatinimu ir augimo ir užimtumo skatinimu; primygtinai prašo nenaudoti sanglaudos politikos kaip finansinės nuobaudos priemonės, jeigu regionas ar valstybė narė atsisako įgyvendinti reguliavimo panaikinimo ir privatizavimo politiką;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

LT

*Suvienijusi įvairovę*

LT

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 29

**Pakeitimas 29**

**Dimitrios Papadimoulis, Rina Ronja Kari, Stefan Eck, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Barbara Spinelli, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Sofia Sakorafa, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey**

GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**7 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*7a. primena Europos Komisijai jos įsipareigojimą prisijungti prie atnaujintos Europos socialinės chartijos ir ragina Komisiją nedelsiant pateikti pasiūlymą dėl prisijungimo prie šios chartijos; be to, ryžtingai ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl socialinio protokolo, pagal kurį prioritetą būtų teikiamas socialiniams ir kolektyviniams interesams;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 30

**Pakeitimas 30**

**Dimitrios Papadimoulis, João Pimenta Lopes, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**7 b dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*7b. smerkia Motinystės atostogų direktyvos atsiėmimą; ragina Komisiją pateikti naują pasiūlymą, kuris laikytųsi Parlamento pozicijos, kuria siekiama nuo 14 iki 20 savaitių padidinti šiuo metu garantuojamą minimalią visiškai apmokamų motinystės atostogų trukmę ir numatyti privalomą teisę į apmokamas tėvystės atostogas; mano, kad konkrečių priemonių reikia imtis visoje valstybėse narėse siekiant pagerinti moterų ir vyrų profesinio bei asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, ir kad reikia imtis veiksmų, siekiant padidinti 100 proc. apmokamų vaiko priežiūros atostogų trukmę ir siekti labiau lygiateisės tėvystės atostogų sistemos;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

LT

*Suvienijusi įvairovę*

LT

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 31

**Pakeitimas 31**

**Dimitrios Papadimoulis, Marie-Christine Vergiat, Anja Hazekamp, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**43 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***43a. apgailestauja dėl to, kad daugėja neapykantą kurstančių poelgių ir kalbų, nukreiptų prieš etnines ir religines mažumas, LGBTI asmenis, prieglobsčio prašytojus ir benamius, ir ragina Komisiją atlikti aktyvų vaidmenį skatinant priimti horizontaliąją kovos su diskriminacija direktyvą, kuri atitiktų Europos Parlamento poziciją;***

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 32

### **Pakeitimas 32**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Rina Ronja Kari, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou**  
GUE/NGL frakcijos vardu

### **Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

### **Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 a dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*17a. griežtai smerkia ES ir Turkijos susitarimą, taip pat visus kitus pasiūlymus, kuriais siekiama išorės subjektams perduoti ES sienų kontrolę, norint, kad žmonės, kuriems reikalinga apsauga, liktų už ES ribų, visiškai nesilaikant ES ir jos valstybių narių įsipareigojimų tarptautinės teisės srityje, įskaitant negrąžinimo principą; smerkia tai, kad pernelyg daug dėmesio skiriama neteisėtos migracijos prevencijai ir slopinimui, įskaitant sulaikymą, ir visiškai neatsižvelgiama į didėjančią prieglobsčio prašytojų, atvykstančių dėl karo, persekiojimo, bado ir klimatinių katastrofų, skaičių; smerkia tai, kad 2015 m. ir 2016 m. Europos Komisija, reaguodama į šią humanitarinę krizę, pateikė daugybę represinių pasiūlymų ir siūlė karinius atsakomuosius veiksmus, tokius kaip EUNAVFOR MED ir NATO operacija Egėjo jūroje, pasiūlymas sustiprinti FRONTEX įgaliojimus, steigiant Europos sienų apsaugos pajėgas, pabėgėlių sulaikymo centrų steigimas, spartesnis asmenų grąžinimas, įskaitant prieglobsčio prašytojus, ir Europos Komisijos daromas spaudimas siekiant*

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

*suteikti Turkijai (šalis, kurioje nepaisoma žmogaus teisių) saugios trečiosios šalies statusą visais prieglobsčio prašytojų atvejais;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 33

### **Pakeitimas 33**

**João Pimenta Lopes, João Ferreira, Miguel Viegas, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou, Kostadinka Kuneva, Neoklis Sylikiotis, Takis Hadjigeorgiou, Sofia Sakorafa**  
GUE/NGL frakcijos vardu

### **Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

### **Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 b dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*17b. ragina Europos Komisiją perskirti lėšas, numatytas pasienio kontrolei ir Europos tvirtovei stiprinti, kad būtų galima priimti pabėgėlius ir migrantus, visų pirma vykdant perkėlimo į Europos Sąjungą ir perkėlimo Europos Sąjungos viduje programas, iniciatyvias paieškas ir gelbėjimo veiklą, steigiant atvirus ir orius priėmimo centrus bei užtikrinant pabėgėlių ir migrantų socialinę įtrauktį; ragina Europos Komisiją parengti pasiūlymus dėl saugių ir teisėtų būdų patekti į ES visoms moterims, vyrams ir vaikams, kuriems reikia apsaugos, taip pat darbuotojams migrantams, įskaitant skubią, plataus užmojo ir privalomą perkėlimo programą, ir paremti Europos Parlamento pasiūlymą dėl humanitarinių vizų vykdant vizų kodekso peržiūrą, kad žmonės nebebūtų priversti rizikuoti savo gyvybėmis Viduržemio jūroje arba dykumose pakeliui į Europą;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1



5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 34

**Pakeitimas 34**

**Dimitrios Papadimoulis, João Pimenta Lopes, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 c dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*17c. teigiamai vertina Europos Komisijos pasiūlymus nustatyti laikinas tarptautinės apsaugos priemonės Italijai ir Graikijai; apgailestauja, kad valstybės narės nevykdo savo įsipareigojimų šioje srityje; ragina Komisiją parengti plataus užmojo pasiūlymus dėl saugių ir teisėtų būdų gauti apsaugą ES visoms moterims, vyrams ir vaikams, kuriems reikia apsaugos, įskaitant skubią, plataus užmojo ir privalomą perkėlimo programą, ir paremti Europos Parlamento pasiūlymą dėl humanitarinių vizų;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 35

**Pakeitimas 35**

**Dimitrios Papadimoulis, Marie-Christine Vergiat, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 d dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

***17d. apgailestauja dėl to, kad Komisijai nepavyko pasiūlyti alternatyvos Dublino reglamentui remiantis atsakomybės pasidalijimu; kelia susirūpinimą keliančius klausimus dėl visų valstybių narių pareigos išnagrinėti, ar asmens prašymas gali būti pripažintas nepriimtiniu remiantis saugios trečiosios šalies arba pirmosios prieglobsčio šalies sąvokomis;***

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**

5.7.2016

B8-0885/2016 }  
B8-0892/2016 }  
B8-0893/2016 } RC1/Am. 36

**Pakeitimas 36**

**Dimitrios Papadimoulis, Anja Hazekamp, Stefan Eck, Barbara Spinelli, Marisa Matias, Martina Michels, Helmut Scholz, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Kostas Chrysogonos, Sofia Sakorafa**  
GUE/NGL frakcijos vardu

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**PPE, S&D, ALDE**

Komisijos 2017 m. darbo programos rengimas

**Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos**

**17 e dalis (nauja)**

*Bendras pasiūlymas dėl rezoliucijos*

*Pakeitimas*

*17e. yra nusivylęs nauju „privatumo skydo“ pasiūlymu, kuris vis dar neatitinka Teisingumo Teismo ekvivalentiškumo kriterijaus, taikomo tarptautinių duomenų srautų galiojimui; laikosi nuomonės, kad nacionalinėms duomenų apsaugos institucijoms arba Europos duomenų apsaugos valdybai, kuri bus netrukus įsteigta, vis dar turėtų būti leista sustabdyti pervedimus, kai jie neatitinka ES duomenų apsaugos teisės aktų;*

Or. en

AM\1100179LT.doc

PE585.324v01-00 }  
PE585.333v01-00 }  
PE585.334v01-00 } RC1

**LT**

*Suvienijusi įvairovę*

**LT**